

Bipartite/Durative conjugation								
Layton	PRESENT	Focalizing	circumstantial	preterit	relative	FUTURE	Focalizing fut	Preterit fut
Lambdin	Present I	Present II	circumstantial	imperfect	relative	Future I	Future II	Imperf. fut
1s	†	ⲉⲓ	ⲉⲓ	ⲛⲉⲓ	ⲉ†	†ⲛⲁ	ⲉⲓⲛⲁ	ⲛⲉⲓⲛⲁ
2ms	ⲕ	ⲉⲕ	ⲉⲕ	ⲛⲉⲕ	ⲉⲧⲕ̄	ⲕⲛⲁ	ⲉⲕⲛⲁ	ⲛⲉⲕⲛⲁ
2fs	ⲧ(ⲉ)ⲡ, ⲧⲡ̄	ⲉⲡ(ⲉ)	ⲉⲡ(ⲉ)	ⲛⲉⲡⲉ	ⲉⲧⲉ(ⲡ)	ⲧⲉⲛⲁ	ⲉⲡⲉⲛⲁ	ⲛⲉⲡⲉⲛⲁ
3ms	ϥ	ⲉϥ	ⲉϥ	ⲛⲉϥ	ⲉⲧϥ̄	ϥⲛⲁ	ⲉϥⲛⲁ	ⲛⲉϥⲛⲁ
3fs	ϥ	ⲉϥ	ⲉϥ	ⲛⲉϥ	ⲉⲧϥ̄	ϥⲛⲁ	ⲉϥⲛⲁ	ⲛⲉϥⲛⲁ
1pl	ⲧⲛ̄	ⲉⲛ	ⲉⲛ	ⲛⲉⲛ	ⲉⲧⲛ̄	ⲧⲛ̄(ⲛ)ⲁ	ⲉⲛⲛⲁ	ⲛⲉⲛⲛⲁ
2pl	ⲧⲉⲧⲛ̄	ⲉⲧⲉⲧⲛ̄	ⲉⲧⲉⲧⲛ̄	ⲛⲉⲧⲉⲧⲛ̄	ⲉⲧⲉⲧⲛ̄	ⲧⲉⲧⲛ̄(ⲛ)ⲁ	ⲉⲧⲉⲧⲛ̄(ⲛ)ⲁ	ⲛⲉⲧⲉⲧⲛ̄(ⲛ)ⲁ
3pl	ϥⲉ, ϥⲟϥ	ⲉϥ	ⲉϥ	ⲛⲉϥ	ⲉⲧⲟϥ	ϥⲉⲛⲁ	ⲉϥⲛⲁ	ⲛⲉϥⲛⲁ
noun	zero- N	ⲉⲡⲉ-N	ⲉⲡⲉ-N	ⲛⲉⲡⲉ-N	ⲉⲧⲉⲡⲉ-N	zero-N-ⲛⲁ	ⲉⲡⲉ-N-ⲛⲁ	ⲛⲉⲡⲉ-N-ⲛⲁ

*Forms of ‘focalizing, circumstantial, preterit and relative’ are easily predictable by adding corresponding converters(ⲉ/ⲉⲡⲉ, ⲉ/ⲉⲡⲉ, ⲛⲉ/ⲛⲉⲡⲉ, ⲉⲧ/ⲉⲧⲉⲡⲉ) to regular verb stems. E.g., imperf. circum.(ⲉⲛⲉϥϥⲟⲧⲧⲛ̄), fut. Rel.(ⲉⲧϥ̄ⲛⲁϥⲟⲧⲧⲛ̄), perf. circum(ⲉ-ⲁϥϥⲟⲧⲧⲛ̄), pluperf=impf of perf. I(ⲛⲉ-ⲁϥϥⲟⲧⲧⲛ̄), etc.

*The Bipartite conjugation may have three kinds of predicates: infinitives, qualitatives, or adverbial phrases. However, only the infinitive may be used in the tripartite conjugations.

Tripartite/Non-Durative conjugation									
Layton	Past affirm	Past neg.	P. Focalizing	P. relative	Not yet	Aorist aff.	Aorist neg.	Optative aff	Optative neg
Lambdin	perfect I	Neg. perf I	perfect II	Rel. perf	“Not yet”	habitual	Habitual neg	Future III	Fut. III neg
1s	ⲁⲓ	ⲙⲡⲓ	ⲛ̄ⲧⲁⲓ	ⲉⲛⲧⲁⲓ	ⲙ̄ⲡⲁ†	ϣⲁⲓ	ⲙⲉⲓ	ⲉⲓⲉ	(ⲉ)ⲛ̄ⲛⲁ
2ms	ⲁⲕ	ⲙ̄ⲡⲉⲕ	ⲛ̄ⲧⲁⲕ	ⲉⲛⲧⲁⲕ	ⲙ̄ⲡⲁⲧⲕ̄	ϣⲁⲕ	ⲙⲉⲕ	ⲉⲕⲉ	(ⲉ)ⲛ̄ⲛⲉⲕ
2fs	ⲁ, ⲁⲡ(ⲉ)	ⲙ̄ⲡⲉ(ⲡ)	ⲛ̄ⲧⲁⲡ(ⲉ)	ⲉⲛⲧⲁⲡⲉ	ⲙ̄ⲡⲁⲧⲉ	ϣⲁⲡ(ⲉ)	ⲙⲉⲡⲉ	ⲉⲡⲉ	(ⲉ)ⲛ̄ⲛⲉ
3ms	ⲁϥ	ⲙ̄ⲡⲉϥ	ⲛ̄ⲧⲁϥ	ⲉⲛⲧⲁϥ	ⲙ̄ⲡⲁⲧϥ̄	ϣⲁϥ	ⲙⲉϥ	ⲉϥⲉ	(ⲉ)ⲛ̄ⲛⲉϥ
3fs	ⲁϥ	ⲙ̄ⲡⲉϥ	ⲛ̄ⲧⲁϥ	ⲉⲛⲧⲁϥ	ⲙ̄ⲡⲁⲧϥ̄	ϣⲁϥ	ⲙⲉϥ	ⲉϥⲉ	(ⲉ)ⲛ̄ⲛⲉϥ
1pl	ⲁⲛ̄	ⲙ̄ⲡⲉⲛ̄	ⲛ̄ⲧⲁⲛ̄	ⲉⲛⲧⲁⲛ̄	ⲙ̄ⲡⲁⲧⲛ̄	ϣⲁⲛ̄	ⲙⲉⲛ̄	ⲉⲛ̄ⲉ	(ⲉ)ⲛ̄ⲛⲉⲛ̄
2pl	ⲁⲧⲉⲧⲛ̄	ⲙ̄ⲡⲉⲧⲛ̄	ⲛ̄ⲧⲁⲧⲉⲧⲛ̄	ⲉⲛⲧⲁⲧⲉⲧⲛ̄	ⲙ̄ⲡⲁⲧⲉⲧⲛ̄	ϣⲁⲧⲉⲧⲛ̄	ⲙⲉⲧⲉⲧⲛ̄	ⲉⲧⲉⲧⲛ̄ⲉ	(ⲉ)ⲛ̄ⲛⲉⲧⲛ̄
3pl	ⲁϥ	ⲙ̄ⲡⲟϥ	ⲛ̄ⲧⲁϥ	ⲉⲛⲧⲁϥ	ⲙ̄ⲡⲁⲧⲟϥ	ϣⲁϥ	ⲙⲉϥ	ⲉϥⲉ	(ⲉ)ⲛ̄ⲛⲉϥ
noun	ⲁ-N	ⲙ̄ⲡⲉ-N	ⲛ̄ⲧⲁ-N	ⲉⲛⲧⲁ-N	ⲙ̄ⲡⲁⲧⲉ-N	ϣⲁⲡⲉ-N	ⲙⲉⲡⲉ-N	ⲉⲡⲉ-N	(ⲉ)ⲛ̄ⲛⲉ-N

Tripartite/Non-Durative conjugation								
Layton	Jussive aff	Juss. neg	precursive	conditional	limitative	conjunctive	Fut. conjunct	Causative inf
Lambdin	injunctive		temporal	conditional	“until”	conjunctive	Fut. Conjunc ¹	Inflected inf
1s	ⲙⲁⲠⲓ	ⲙⲓⲡⲣⲧⲣⲁ	ⲛⲧⲉⲣⲓ	ⲉⲓⲱⲁⲛ, ⲉⲓ	ⲱⲁⲛⲧ/ⲱⲁⲛⲧⲁ	ⲛⲧⲁ, ⲧⲁ	ⲧⲁ/ⲧⲁⲠⲓ	(ⲉ)ⲧⲣⲁ
2ms	-	-	ⲛⲧⲉⲣⲉⲕ	ⲉⲕⲱⲁⲛ, ⲉⲕ	ⲱⲁⲛⲧⲕ	ⲛⲧ/ ⲛⲕ	ⲧⲁⲣⲉⲕ	(ⲉ)ⲧⲣⲉⲕ
2fs	-	-	ⲛⲧⲉⲣⲉ	ⲉⲣⲉⲱⲁⲛ,	ⲱⲁⲛⲧⲉ	ⲛⲧⲉ	ⲧⲁⲣⲉ	(ⲉ)ⲧⲣⲉ
3ms	ⲙⲁⲣⲉϥ	ⲙⲓⲡⲣⲧⲣⲉϥ	ⲛⲧⲉⲣⲉϥ	ⲉϥⲱⲁⲛ	ⲱⲁⲛⲧϥ	ⲛϥ	ⲧⲁⲣⲉϥ	(ⲉ)ⲧⲣⲉϥ
3fs	ⲙⲁⲣⲉϥ	ⲙⲓⲡⲣⲧⲣⲉϥ	ⲛⲧⲉⲣⲉϥ	ⲉϥⲱⲁⲛ	ⲱⲁⲛⲧϥ	ⲛϥ	ⲧⲁⲣⲉϥ	(ⲉ)ⲧⲣⲉϥ
1pl	ⲙⲁⲠⲛ	ⲙⲓⲡⲣⲧⲣⲉⲛ	ⲛⲧⲉⲣⲛ	ⲉⲛⲱⲁⲛ	ⲱⲁⲛⲧⲛ	ⲛⲧⲛ	ⲧⲁⲠⲛ	(ⲉ)ⲧⲣⲉⲛ
2pl	-	-	ⲛⲧⲉⲣⲉⲧⲛ	ⲉⲧⲉⲧⲛⲱⲁⲛ	ⲱⲁⲛⲧⲉⲧⲛ	ⲛⲧⲉⲧⲛ	ⲧⲁⲣⲉⲧⲛ	(ⲉ)ⲧⲣⲉⲧⲉⲧⲛ
3pl	ⲙⲁⲠⲠⲟϥ	ⲙⲓⲡⲣⲧⲣⲉϥ	ⲛⲧⲉⲣⲟϥ	ⲉϥⲱⲁⲛ	ⲱⲁⲛⲧⲟϥ	ⲛϥⲉ	ⲧⲁⲠⲟϥ	(ⲉ)ⲧⲣⲉϥ
noun	ⲙⲁⲣⲉ- N	ⲙⲓⲡⲣⲧⲣⲉ- N	ⲛⲧⲉⲣⲉ- N neg. ⲛⲧⲉⲣⲉⲧⲙ	ⲉⲣⲱⲁⲛ- N neg. ⲉⲣⲉⲧⲙ- or ⲉⲣⲱⲁⲛⲧⲙ-	ⲱⲁⲛⲧⲉ- N	ⲛⲧⲉ- N	ⲧⲁⲣⲉ- N	(ⲉ)ⲧⲣⲉ- N; neg. ⲧⲙⲧⲣⲉ

	Indep. Pers. pron	“have”	not have	my, your..	mine, yours, ...	to/for	to	upon	Cardinal numbers		
1s	ⲁⲛⲟⲕ, ⲁⲛⲓ	ⲟϥⲛⲧⲁⲓ	ⲙⲛⲧⲁⲓ	ⲡⲁ	ⲡ/ⲧⲱⲓ, ⲛⲟϥⲓ	ⲛⲁⲓ	ⲉⲣⲟⲓ	ⲉϫⲱⲓ	1	ⲟϥⲁ	ⲟϥⲉⲓ
2ms	ⲛⲧⲟⲕ, ⲛⲧⲕ-	ⲟϥⲛⲧⲁⲕ	ⲙⲛⲧⲁⲕ	ⲡⲉⲕ	ⲡ/ⲧⲱⲕ	ⲛⲁⲕ	ⲉⲣⲟⲕ	ⲉϫⲱⲕ	2	ϥⲛⲁϥ	ϥⲛⲧⲉ
2fs	ⲛⲧⲟ, ⲛⲧⲉ-	ⲟϥⲛⲧⲉ	ⲙⲛⲧⲉ	ⲡⲟϥ	ⲡ/ⲧⲱ	ⲛⲉ	ⲉⲣⲟ	ⲉϫⲱ	3	ϥⲟⲙⲛⲧ	ϥⲟⲙⲧⲉ
3ms	ⲛⲧⲟϥ	ⲟϥⲛⲧⲁϥ	ⲙⲛⲧⲁϥ	ⲡⲉϥ	ⲡ/ⲧⲱϥ	ⲛⲁϥ	ⲉⲣⲟϥ	ⲉϫⲱϥ	4	ϥⲧⲟⲟϥ	ϥⲧⲟ(ⲉ)
3fs	ⲛⲧⲟϥ	ⲟϥⲛⲧⲁϥ	ⲙⲛⲧⲁϥ	ⲡⲉϥ	ⲡ/ⲧⲱϥ	ⲛⲁϥ	ⲉⲣⲟϥ	ⲉϫⲱϥ	5	ⲧⲟϥ	ⲧ, ⲧⲉ
1pl	ⲁⲛⲟⲛ, ⲁⲛ-	ⲟϥⲛⲧⲁⲛ	ⲙⲛⲧⲁⲛ	ⲡⲉⲛ	ⲡ/ⲧⲱⲛ	ⲛⲁⲛ	ⲉⲣⲟⲛ	ⲉϫⲱⲛ	6	ϥⲟⲟϥ	ϥⲟ(ⲉ)
2pl	ⲛⲧⲱⲧⲛ, ⲛⲧⲉⲧⲛ-	ⲟϥⲛⲧⲏⲧⲛ	ⲙⲛⲧⲏⲧⲛ	ⲡⲉⲧⲛ	ⲡ/ⲧⲱⲧⲛ	ⲛⲏⲧⲛ	ⲉⲣⲱⲧⲛ	ⲉϫⲱⲧⲛ	7	ϥⲁⲱⲧ	ϥⲁⲱⲉ
3pl	ⲛⲧⲟⲟϥ	ⲟϥⲛⲧⲁϥ	ⲙⲛⲧⲟϥ	ⲡⲉϥ	ⲡⲱⲟϥ, ⲛⲟϥⲟϥ	ⲛⲁϥ	ⲉⲣⲟⲟϥ	ⲉϫⲱⲟϥ	8	ϥⲙⲟϥⲛ	ϥⲙⲟϥⲛⲉ

¹ May have prefixed ⲛ-.